

# Panasonic

Мобильный терминал DECT

## Инструкция по эксплуатации

Модель № KX-TCA255RU



**Благодарим за покупку мобильного терминала DECT Panasonic KX-TCA255RU. Внимательно прочтите эту Инструкцию перед подключением изделия и сохраните её для будущего использования.**

Эта Инструкция предназначена для пользователей мобильного терминала DECT KX-TCA255RU и учрежденческой телефонной системы Panasonic серии KX-TDA или моделей KX-TD816/KX-TD1232.

**Используйте только аккумулятор Panasonic. Аккумулятор необходимо заряжать в течение приблизительно 5 с половиной часов перед началом использования.**

# Содержание

---

<b>Предварительная информация</b> .....	<b>4</b>
<b>Перед началом эксплуатации терминала</b> .....	<b>5</b>
Расположение органов управления .....	5
Подключение .....	7
Установка аккумулятора .....	7
Зарядка аккумулятора .....	8
Включение/выключение.....	8
Значки дисплея.....	9
Использование .....	10
Отображение меню функций.....	11
Меню функций УАТС .....	12
Отображение назначаемых кнопок.....	13
Дисплей программируемых кнопок.....	14
Временная настройка уровня громкости звонка .....	15
Настройка уровня громкости динамика/громкоговорителя.....	16
Блокирование кнопок.....	16
Выбор языка отображения информации .....	17
<b>Выполнение вызовов</b> .....	<b>18</b>
Вызов внутреннего абонента .....	18
Вызов внешнего абонента .....	18
Набор с помощью "горячих клавиш" .....	19
Использование журнала вызовов.....	19
Использование телефонной книги .....	21
<b>Получение вызовов</b> .....	<b>23</b>
Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы .....	23
Временная настройка уровня громкости звонка .....	23
Идентификатор вызывающего абонента .....	24
<b>Во время разговора</b> .....	<b>25</b>
Переадресация вызова.....	25
Удержание .....	25
Разговор в режиме громкой связи .....	27
Включение/выключение микрофона .....	27
<b>Использование телефонной книги</b> .....	<b>28</b>
Телефонная книга телефонной трубки .....	28
Сохранение записи в телефонной книге телефонной трубки.....	31
Набор номера с помощью "горячей клавиши" .....	33
Ввод символов.....	34
<b>Список функций</b> .....	<b>36</b>
<b>Программирование</b> .....	<b>41</b>
Изменение исходных установок .....	41
<b>Другие</b> .....	<b>49</b>

Портативная радиостанция.....	49
Использование клипсы для ремня.....	50
Настенный монтаж.....	51
<b>Поиск и устранение неисправностей .....</b>	<b>52</b>
Поиск и устранение неисправностей .....	52
<b>Важная информация.....</b>	<b>54</b>
Информация об аккумуляторах .....	54
Инструкции по технике безопасности .....	56

# Предварительная информация

Перед использованием прочтите раздел "ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ" на странице 54. Изучите все инструкции.

## ◆ Регистрация

Перед началом использования необходимо зарегистрировать мобильный терминал в учрежденческой телефонной системе и установить его внутренний номер.

## ◆ Аксессуары (□-в комплекте поставки/■-дополнительно)

<input type="checkbox"/> AC-адаптер (KX-TCA1CE)  1 шт.	<input type="checkbox"/> Зарядное устройство  1 шт.	<input type="checkbox"/> Клипса для ремня  1 шт.
<input type="checkbox"/> Крышка аккумуляторного отсека  1 шт.	<input type="checkbox"/> Аккумулятор (N4HHGMB00007)  1 шт.	<input type="checkbox"/> CD-ROM ..... 1 шт. <input type="checkbox"/> Краткое Руководство ..... 1 шт. <input checked="" type="checkbox"/> Кожаный чехол* ..... дополнительно KX-A286CE (Прозрачная передняя сторона) KX-A287CE (Кожаный чехол на пояс)



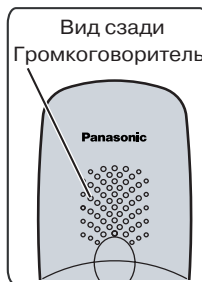
- В настоящем Руководстве во всех номерах моделей опускается суффикс.
- \* За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

При использовании мобильного терминала с учрежденческой телефонной системой Panasonic KX-TD816/KX-TD1232 следующие функции, описанные в настоящем Руководстве, недоступны:

- Группа распределения входящих вызовов (ГРВВ) - меню журнала входящих вызовов, вызовы группы и т.д.
- 12 кнопок с назначаемой функцией (доступны три кнопки с назначаемой функцией).

# Перед началом эксплуатации терминала

## Расположение органов управления



## Перед началом эксплуатации терминала

---



Кнопка **Разговор**:  
Используется для выполнения или приема вызовов или для перехода в режим громкой связи.

---



**Джойстик**:  
Используется для регулировки громкости звонка/динамика, перехода в функциональный режим, выбора функции, отображаемой непосредственно над джойстиком и перемещения курсора для выбора требуемой опции.

---



Кнопка **Сообщение**:  
Используется для включения индикатора ожидающего сообщения на аппарате другого внутреннего абонента, а также для вызова того внутреннего абонента, который включил такую индикацию на этом телефоне.

---



Кнопка **Повторный вызов**:  
Используется для разъединения текущего вызова и выполнения другого вызова при поднятой трубке или для ответа на оповещение об ожидающем вызове от телефонной компании.



Кнопка **Внутренний вызов**:  
Используется для выполнения внутренних вызовов или ответа на них.

---



Кнопка **Сброс/Переадресация**:  
Используется для удаления цифр или символов или для переадресации вызова другому абоненту.

---



Кнопка **Отмена/Вкл./Выкл.**:  
Используется для завершения вызова, для выхода из режима телефонной книги или режима выбора функций или для включения/выключения мобильного терминала.

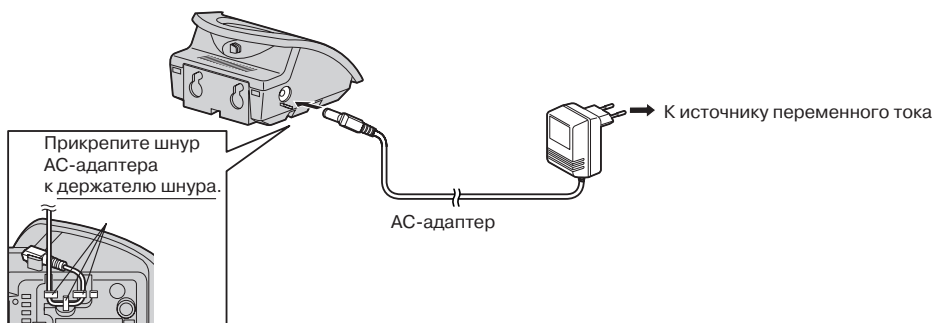
---



**Программируемые кнопки**:  
Используются для выбора функции, отображаемой непосредственно над каждой кнопкой. Отображение функций зависит от состояния использования.

# Перед началом эксплуатации терминала

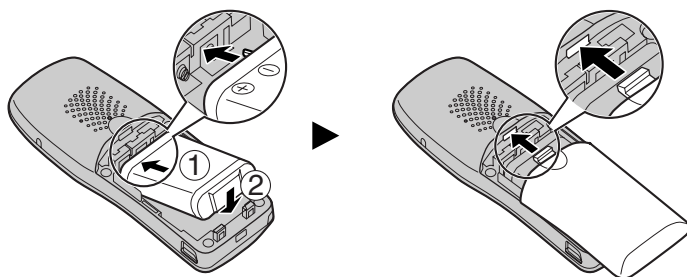
## ◆◆ Подключение



• Используйте ТОЛЬКО АС-АДАПТЕР Panasonic KX-TCA1CE.

## ◆◆ Установка аккумулятора

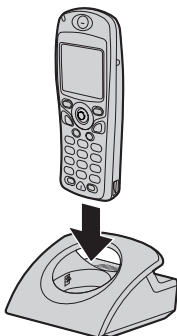
Установите аккумулятор как показано на рис. Закройте крышку в направлении, указанном стрелкой.



# Перед началом эксплуатации терминала

## ◆◆ Зарядка аккумулятора

Аккумулятор поставляется незаряженным. **Заряжайте аккумулятор в течение приблизительно 5 с половиной часов перед началом использования.**



- Когда аккумулятор полностью заряжен, цвет индикатора заряда аккумулятора изменяется с красного на зеленый. См. раздел "Информация об аккумуляторах" на странице 54.
- Во время зарядки аккумулятора мобильный терминал и зарядное устройство обычно немного нагреваются.
- Не рекомендуется хранить устройства, чувствительные к магнитным полям, рядом с зарядным устройством.

## ◆◆ Включение/выключение

### Включение



Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте в течение 2 секунд.

### Выключение



Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте в течение 2 секунд. Дисплей отключается.



- При включении мобильный терминал изначально находится в режиме ожидания. В режиме ожидания на мобильном терминале не выполняется никаких действий, и он находится в состоянии ожидания вызова.



# Перед началом эксплуатации терминала

## ◆◆ Значки дисплея

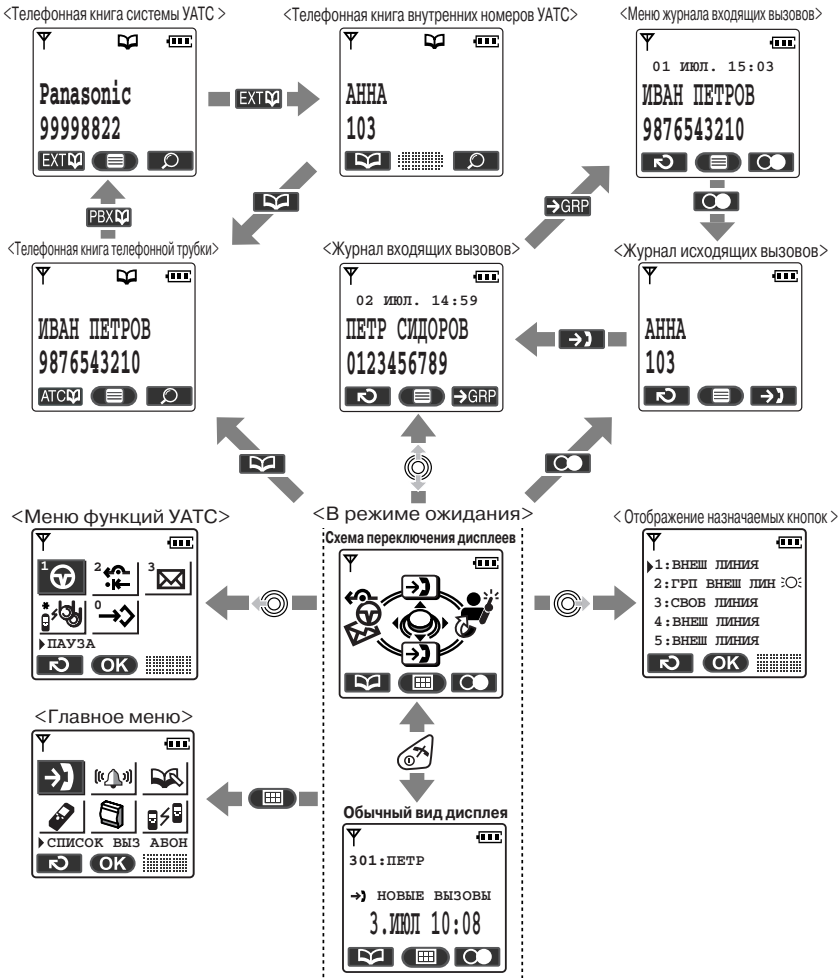


-  В зоне действия сотовой станции
-  Вне зоны действия сотовой станции, регистрация отсутствует
-  Индикатор внутреннего вызова
-  Трубка поднята
-  Ожидающее сообщение
-  Режим телефонной книги
-  Уровень заряда аккумулятора
-  Горячая линия включена
-  Звонок отключен
-  Вибровывоз
-  Режим "Совещание"
-  Постоянная переадресация вызовов
-  Режим "Не беспокоить"

# Перед началом эксплуатации терминала

## Использование

Функции мобильного терминала доступны через меню дисплея и выбираются с помощью джойстика и программируемых кнопок. Для удобства использования в режиме ожидания отображается схема переключения дисплеев.



- В режиме блокировки кнопок или во время зарядки аккумуляторов дисплеи не переключаются.
- Можно выбрать, отображается ли схема переключения дисплеев или нет. (См. стр. 44).

# Перед началом эксплуатации терминала

## ◆◆ Отображение меню функций

Для отображения меню функций нажмите джойстик.

## ◆ Главное меню – в режиме ожидания



### СПИСОК ВЫЗ АБОН

Отображает журнал входящих вызовов.



### НАСТР ЗВОНКОВ

Доступ к меню "НАСТР ЗВОНКОВ".



### НОВЫЙ АБОНЕНТ

Используется для сохранения нового пункта в телефонной книге телефонной трубки.



### НАСТР-КИ ТРУБКИ

Доступ к меню "НАСТР-КИ ТРУБКИ".



### ПРОГ АТС

Используется для входа в режим программирования УАТС.



### УОКИ-ТОКИ

Используется для входа в режим портативной радиостанции. (См. стр. 49).

## ◆ Подменю – при поднятой трубке/во время разговора



### СПРАВОЧНИК

Доступ к телефонной книге телефонной трубки.



### СПИСОК ВЫЗ АБОН

Отображает журнал входящих вызовов.



### ПОВТ НАБОР

Повторно набирает последний набранный номер.



### ОТКЛ МИКРОФ

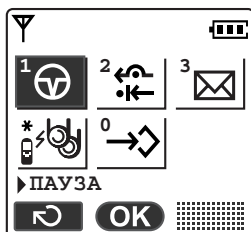
Используется для включения/выключения микрофона.

# Перед началом эксплуатации терминала

## ◆◆ Меню функций УАТС

Функции мобильного терминала могут быть активизированы с помощью списка кнопок дисплея.

Переместите джойстик влево для отображения списка кнопок дисплея.



### ПАУЗА

Используется для вставки паузы при наборе номера.



### ПАД/НБ

Устанавливает режим постоянной переадресации вызовов/режим "Не беспокоить".



### СООБЩЕНИЕ

Используется для индикации ожидающего сообщения или направления обратного вызова абоненту, оставившему это сообщение.




### ПОИСК ЧАСТОТЫ

Используется для поиска наиболее сильного радиосигнала из сотовой станции.



### ПРОГР АТС

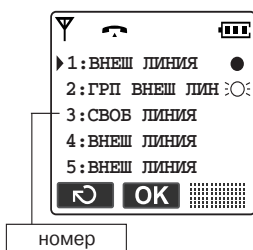
Вход в режим программирования УАТС. Используется для тех же целей, что и "  ПРОГР АТС" в основном меню.

## ◆◆ Отображение назначаемых кнопок

Назначаемые кнопки могут использоваться для занятия линии для выполнения вызова или ответа на внешний вызов (кнопка F-CO), так и в качестве функциональных кнопок. Переместите джойстик вправо для отображения списка назначаемых кнопок. Этот список содержит 12 назначаемых кнопок. Значок, расположенный рядом с каждой кнопкой F-CO, указывает состояние линии аналогично светодиодным индикаторам на системном телефоне;

- соответствует зеленому светодиоду; ○ соответствует красному светодиоду.



Пример:



### Описание значков кнопки F-CO\*

- (вкл.): Линия используется данным абонентом.
- ⋈ (частое мигание): Получен вход. выз. из данной линии.
- ⋈ (медл. мигание): На данной лин. находится выз. на удержании.
- (вкл): Эта линия занята другим абонентом.
- ⋈ (частое мигание): Имеется входящий вызов, полученный через группу распределения входящих вызовов, для которой установлен способ распределения вызовов в группе "Ring/Звонок".
- ⋈ (медл. мигание): На данной лин. находится выз. на удержании.
- (нет значка): Линия свободна.



- \* Значения этих значков изменяются в зависимости от состояния внешней (CO) линии.
- Для получения дополнительной информации см. раздел "Светодиодная индикация" Руководства по системным функциям учрежденческой телефонной системы серии KX-TDA или модели KX-TD816/KX-TD1232.
- Для выбора кнопки нажмите соответствующий номер или переместите джойстик  для выбора нужной кнопки и затем нажмите кнопку .
- Для получения информации о программировании назначаемых кнопок см. стр. 47.









# Перед началом эксплуатации терминала

## ◆◆ Дисплей программируемых кнопок

Значки и информация, отображаемая на дисплее, изменятся в зависимости от состояния использования. Для выбора пункта, отображаемого на дисплее, нажмите соответствующую программируемую кнопку.

-  Используется для доступа к телефонной книге телефонной трубки.
-  Используется для доступа к главному меню.
-  Используется для доступа к меню функций.
-  Отображает журнал исходящих вызовов.
-  Используется для подтверждения ввода.
-  Используется для выключения звонка.
-  Используется для доступа к телефонной книге УАТС.
-  Используется для доступа к телефонной книге внутренних номеров УАТС.
-  Используется для доступа к журналу входящих вызовов.
-  Используется для доступа к меню журналов входящих вызовов.
-  Используется для перехода к следующему дисплею.
-  Используется для удаления цифр или символов.
-  Используется для вставки паузы при наборе номера.
-  Используется для возврата к предыдущему дисплею.
-  Используется для установки времени подачи сигнала-напоминания.
-  Используется для отображения информации об абоненте, сохраненной в телефонной книге телефонной трубки, при получении вызова.
-  Используется для отображения информации об абоненте, сохраненной в системе, при получении вызова.
-  Используется для отмены установки подачи сигнала-напоминания или ввод символа "X" при сохранении "код дост к лин".
-  Используется для выбора требуемого пункта в режиме установки.
-  Отображается в режиме ввода русских символов (Русский) **A B V**.
-  Отображается в режиме ввода числовых символов (Цифры) **0-9**.
-  Отображается в режиме ввода буквенных символов (Алфавит) **ABC**.
-  Отображается в режиме ввода греческих символов (Греческий) **ABG**.

# Перед началом эксплуатации терминала

-  Отображается в расширенном режиме ввода символов 1 (Расширенный 1) .
-  Отображается в расширенном режиме ввода символов 2 (Расширенный 2) .
-  Отображается, при блокировке кнопок, и используется для разблокировки кнопок.
-  Используется для поиска пункта в телефонной книге в алфавитном порядке.
-  Используется для помещения вызова на удержание.
-  Используется для установления соединения между несколькими абонентами.

## ◆◆ Временная настройка уровня громкости звонка



- В режиме "Совещание": все сигналы отключены, работает только вибровызов; отключен тональный сигнал при нажатии на кнопки; повышена чувствительность микрофона.
- Можно отключить и включить вибрацию при получении вызова.



## Перед началом эксплуатации терминала

### ◆◆ Настройка уровня громкости динамика/громкоговорителя

Во время разговора



Переместите **Джойстик ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для регулировки громкости.  
(Уровень громкости динамика – 3 уровня, уровень громкости громкоговорителя - 6 уровней)

### ◆◆ Блокирование кнопок

Можно заблокировать кнопки мобильного терминала, когда он находится в незанятом состоянии.



Нажмите и удерживайте **джойстик** более 2 секунд для блокировки/разблокировки.





# Перед началом эксплуатации терминала

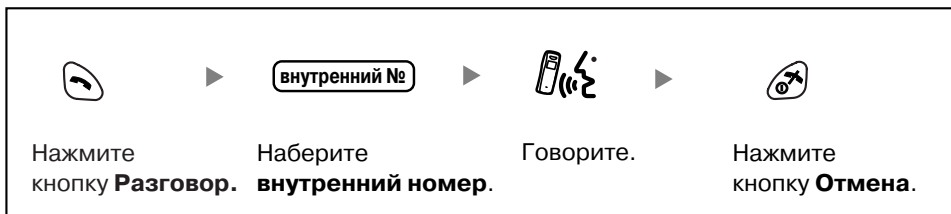
## Выбор языка отображения информации



- При выбранном режиме "АВТО" автоматически используются установки языка учрежденческой телефонной системы.
- Можно выбрать язык отображения информации на дисплее как терминала, так и для учрежденческой телефонной системы, однако для двух устройств должен быть установлен одинаковый язык. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы.

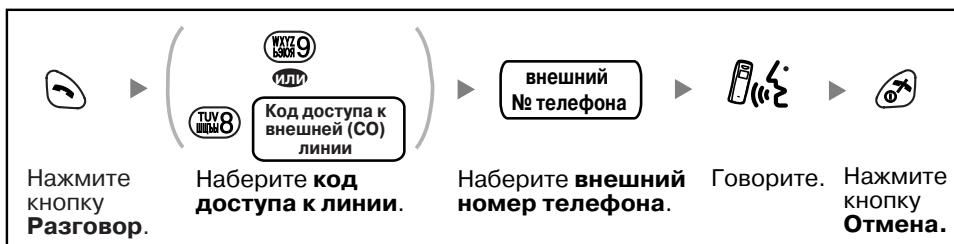
# Выполнение вызовов

## ◆◆ Вызов внутреннего абонента



## ◆◆ Вызов внешнего абонента

### ◆ Использование кодов доступа к линии



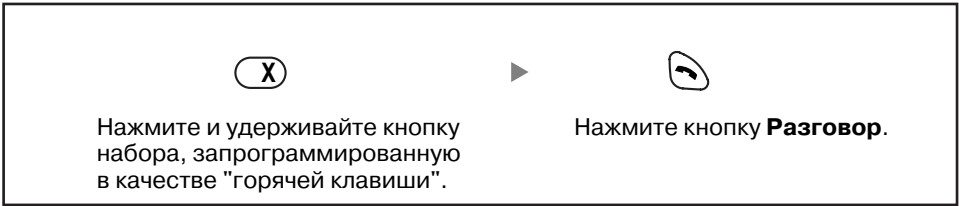
### ◆ Использование кнопок с назначаемой функцией CO



- Имеется возможность подтверждения правильности набора номера перед вызовом (**Предварительный набор**) путем набора номера, а затем нажатием кнопки
- Для сброса номера при предварительном наборе нажмите и удерживайте кнопку
- При мигании значка "Y" необходимо переместиться ближе к сотовой станции и набрать номер снова.
- Для отмены набора нажмите кнопку

## ◆◆ Набор с помощью "горячих клавиш"

Вызов может быть выполнен простым набором запрограммированного номера нажатием "горячей клавиши".

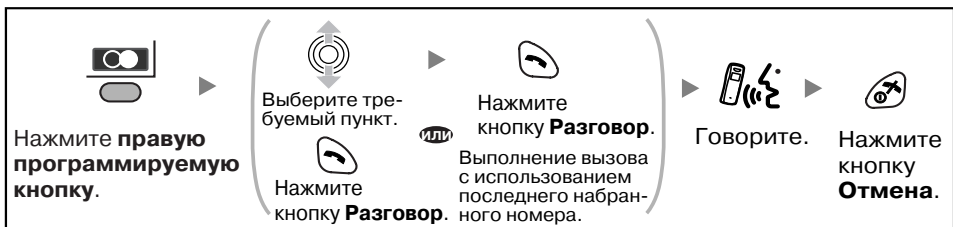


• Для получения дополнительной информации о программировании телефонного номера назначением "горячей клавиши" см. стр. 33.

## ◆◆ Использование журнала вызовов

Функция	Значок дисплея	Описание
<b>Журнал исходящих вызовов</b>		Можно выполнить вызов, используя недавно набранные телефонные номера.
<b>Журнал входящих вызовов</b>		Можно сделать вызов, используя номера телефона, которые Вы приняли.
<b>Журнал входящих вызовов</b>		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера абонентов, вызовы которых поступили в группы распределения входящих вызовов.

## ◆ Использование журнала исходящих вызовов



## Выполнение вызовов

### ◆ Использование журнала входящих вызовов



### ◆ Использование группы журналов входящих вызовов

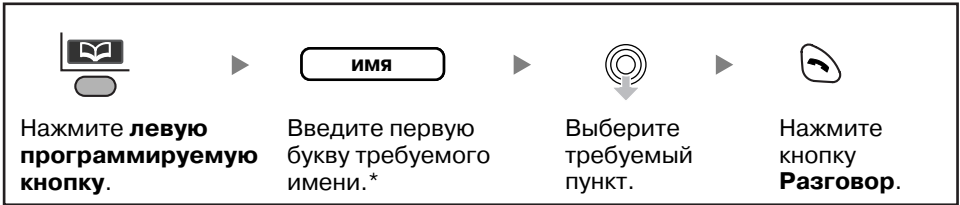


- Внешний номер, сохраненный с именем в телефонной книге телефонной трубки, отображается по номеру и имени в журнале вызовов.
- При выполнении вызова с использованием телефонной книги УАТС имя вызываемого абонента не сохраняется в журнале исходящих вызовов. Для регистрации имени и номера абонента перед набором скопируйте запись в телефонную книгу телефонной трубки. (См. стр. 32).

## ◆◆ Использование телефонной книги

Функция	Значок дисплея	Описание
Телефонная книга телефонной трубки		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера, сохраненные в телефонной книге телефонной трубки (см. стр. 28).
Телефонная книга УАТС		Можно выполнить вызов, используя телефонные номера, сохраненные в учрежденческой телефонной системе.
Телефонная книга внутренних номеров УАТС		Можно выполнить вызов, используя внутренние номера, сохраненные в учрежденческой телефонной системе.

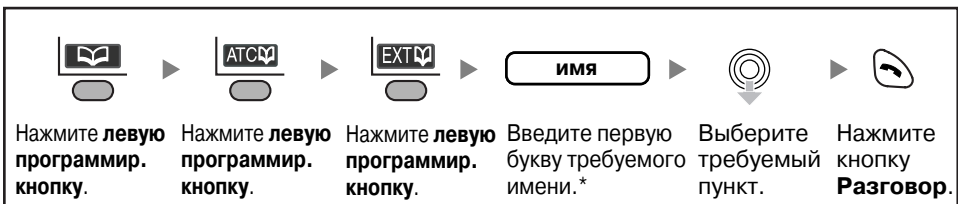
## ◆ Использование телефонной книги телефонной трубки



## ◆ Использование системной телефонной книги УАТС



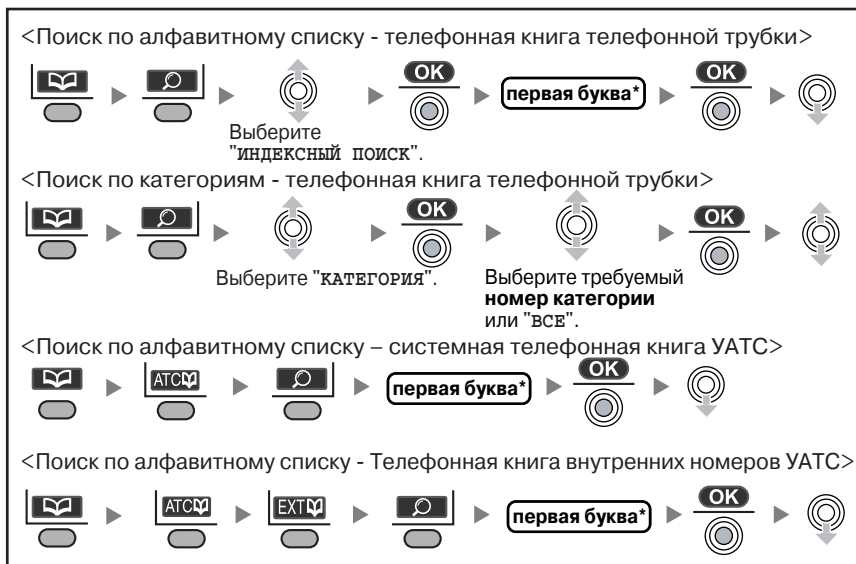
## ◆ Использование телефонной книги внутренних номеров УАТС



## Выполнение вызовов



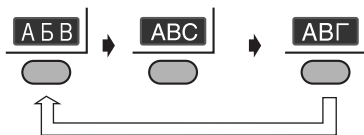
- \* Нажмите кнопку набора (0-9), которая соответствует букве, которую нужно набрать. Затем, нажимая несколько раз, выберите требуемый символ.
- Можно выполнять поиск номера, сохраненного в телефонной книге, как показано ниже:



- Для ввода символов:

1. Нажмите правую программируемую кнопку для выбора необходимого режима ввода символов.

Русские    Нормальный    Греческие



2. Нажмите кнопку набора (0-9), которая соответствует букве, которую нужно набрать. Затем, нажимая несколько раз, выберите требуемый символ.

## ◆◆ Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы

При получении вызова

### Внутренние вызовы/внешние вызовы/вызовы группы

Ответ на вызов, поступающий на мобильный терминал



Нажмите кнопку **Разговор**. Говорите.

Нажмите кнопку **Отмена**.

### Внутренние вызовы

Ответ на вызов, поступающий на мобильный терминал



Нажмите кнопку  
**Внутренний вызов**.

Говорите.

Нажмите кнопку **Отмена**.

### Внешние вызовы

Ответ на вызов, поступающий из конкретной линии



  
Нажмите кнопку внешней (CO) линии (0-9, \*, #).  
(Выберите внеш. (CO) лин. с быстро мигающим  
значком.)

  
Выберите кнопку внеш. (CO)  
линии. (Выберите внеш. (CO)  
линию с быстро мигающим  
значком.)

 или   
Нажмите  
**джойстик**.



Переместите  
**джойстик**  
**ВПРАВО**.

Говорите.

Нажмите  
кнопку  
**Отмена**.



• Можно отвечать на вызов следующим образом:

- **АВТО РАЗГОВОР** (См. стр. 45).
- **ОТВ ПО ЛЮБ КНОП** (См. стр. 45).
- **АВТО ОТВЕТ** (См. стр. 45).

## ◆◆ Временная настройка уровня громкости звонка

Получение вызова



Переместите **джойстик ВВЕРХ** или **ВНИЗ**  
для регулировки уровня громкости.

или

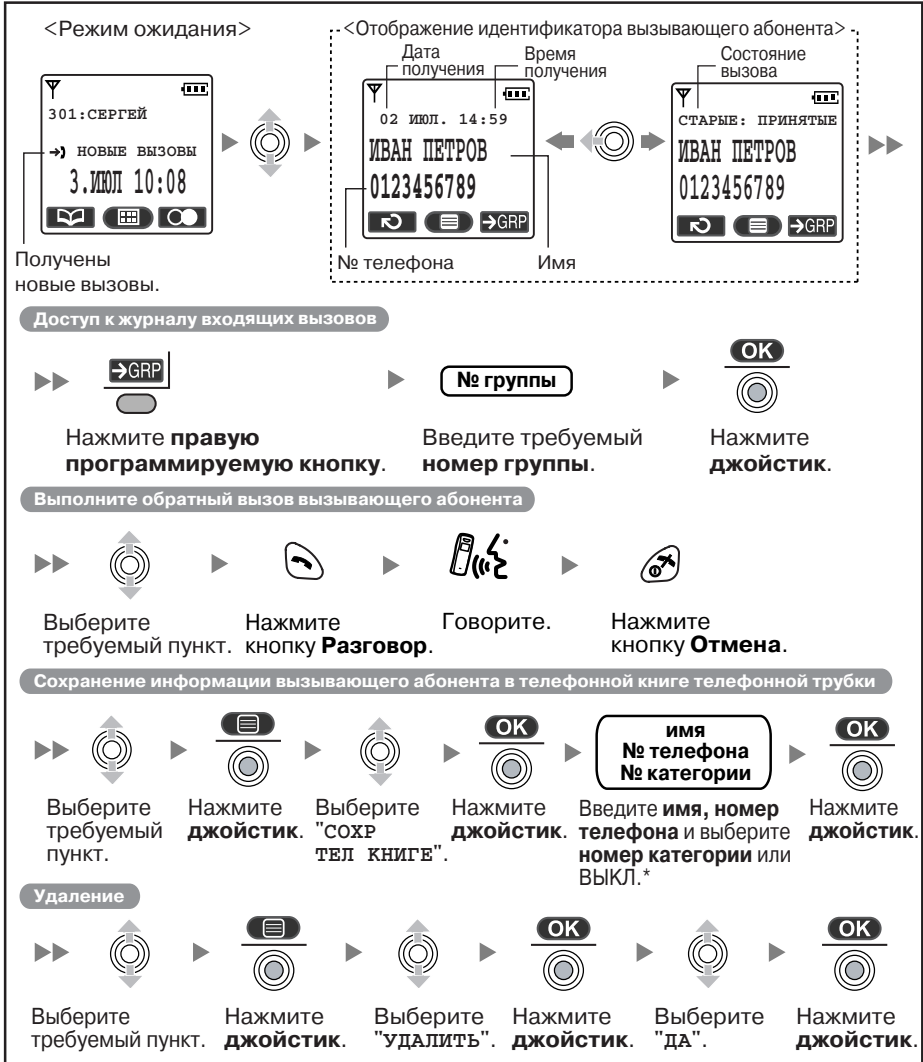



Нажмите **джойстик**  
для выключения звонка.

# Получение вызовов

## ◆ Идентификатор вызывающего абонента

При получении внешнего вызова, содержащего идентификационную информацию о вызывающем абоненте, эта информация регистрируется в журнале входящих вызовов.

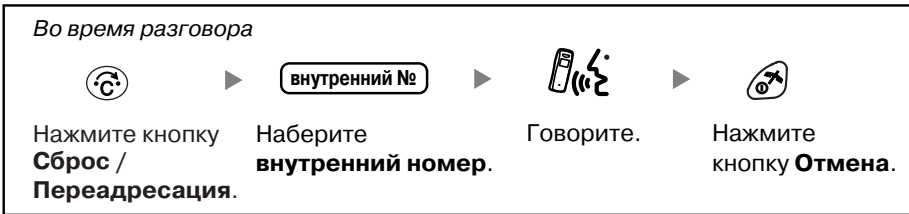


\* Нажимайте кнопку  для подтверждения каждой записи и выбирайте "СОХР СИМВ КИР" или "СОХР СИМВ ЛАТ". (см. стр. 33).  
(**имя** - максимально 16 символов/**тел. номер** - максимально 32 цифры)




## ◆◆ Переадресация вызова

### ◆ Переадресация на внутреннюю линию



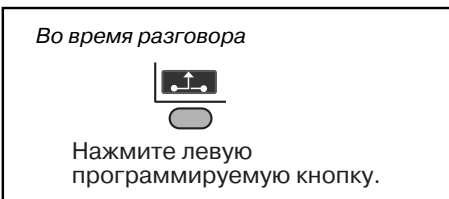
### ◆ Переадресация на внешнего абонента



- Для возврата к вызову перед ответом адресата переадресации нажмите кнопку .

## ◆◆ Удержание

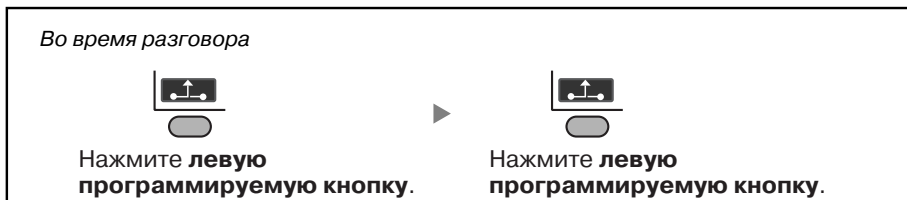
### ◆ Удержание (Стандартное удержание вызова)



## Во время разговора

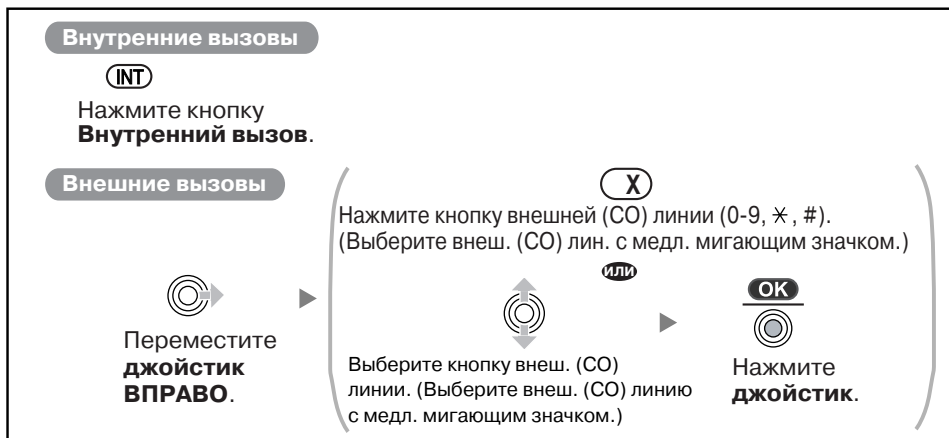
### ◆ Удержание (Эксклюзивное удержание вызова)

Имеется возможность эксклюзивного удержания вызова; в этом режиме другие абоненты не могут извлечь этот вызов с удержания.



- Удержание вызова может выполняться в двух режимах удержания вызова (Стандартное удержание вызова/Эксклюзивное удержание вызова). Для получения информации о текущем режиме обратитесь к менеджеру.
- Для удержания нескольких вызовов необходимо заранее запрограммировать назначаемые кнопки в качестве кнопок внешней (СО) линии (ВНЕШ ЛИНИЯ/ГРП ВНЕШ ЛИН/СВОБ ЛИНИЯ/ГР ВХ ВЫЗ).

### ◆ Извлечение вызова



### ◆◆ **Разговор в режиме громкой связи**

Можно говорить с вызывающим абонентом в режиме громкой связи, без необходимости держать телефон в руке.

*Во время разговора*



Нажимайте кнопку **Разговор** для переключения между двумя режимами разговора (режим громкой связи/телефонная трубка).



- При помещении мобильного терминала в зарядное устройство во время разговора вызов разъединяется.


### ◆◆ **Включение/выключение микрофона**

*Во время разговора*



Нажмите  
**джойстик.**



Выберите  
"  ОТКЛ МИКРОФ".



Нажмите  
**джойстик.**

## **Использование телефонной книги**

---

### **◆◆ Телефонная книга телефонной трубки**

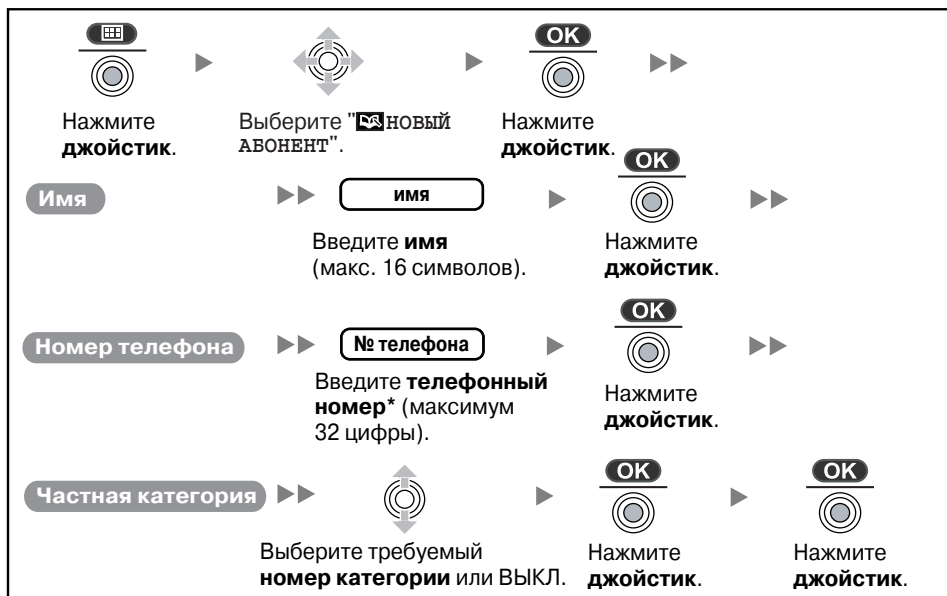
Можно сохранить для простого доступа до 200 записей с именами, телефонными номерами и номерами категории в телефонной трубке. Все записи сохраняются в алфавитном порядке.

### **◆ Идентификация входящего вызова**

Записи в телефонной книге телефонной трубки можно распределить по 9 категориям. Поступивший вызов, помещенного в одну из этих категорий, будет указан типом звонка и цветом светодиодного индикатора, присвоенным данной категории.

<b>Пункт</b>	<b>Установка</b>
Шаблон вызывного сигнала	15 типов вызывного сигнала (см. стр. 43).
Шаблон светодиодной индикации	3 шаблона (См. стр. 44).

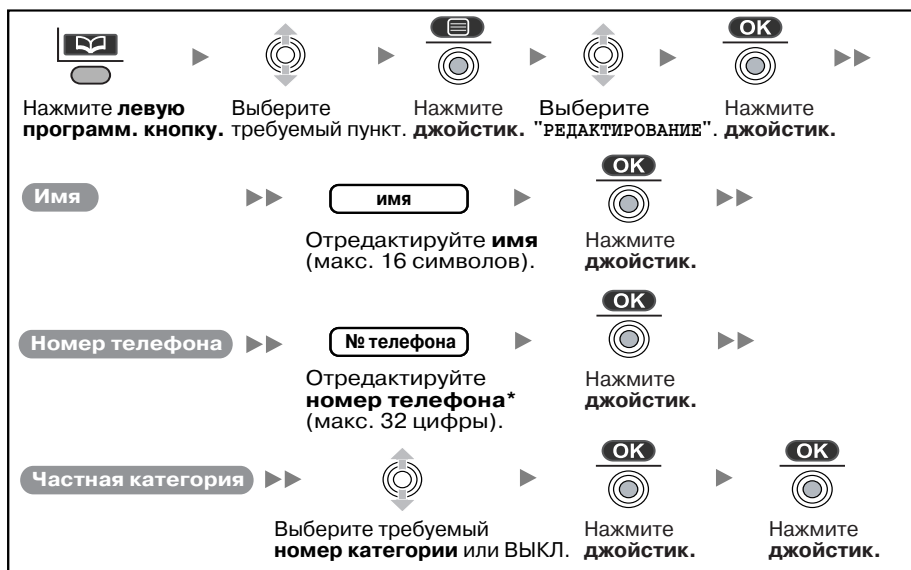
## ◆ Сохранение новой записи








- Для получения дополнительной информации о вводе символов см. раздел 34.
- \* Допустимые значения: 0-9, "×", "#", ПАУЗА.
- \* Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
- \* Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- При сохранении номеров внешних абонентов необходимо сохранить код доступа к линии для каждого номера.

# Использование телефонной книги

## ◆ Редактирование

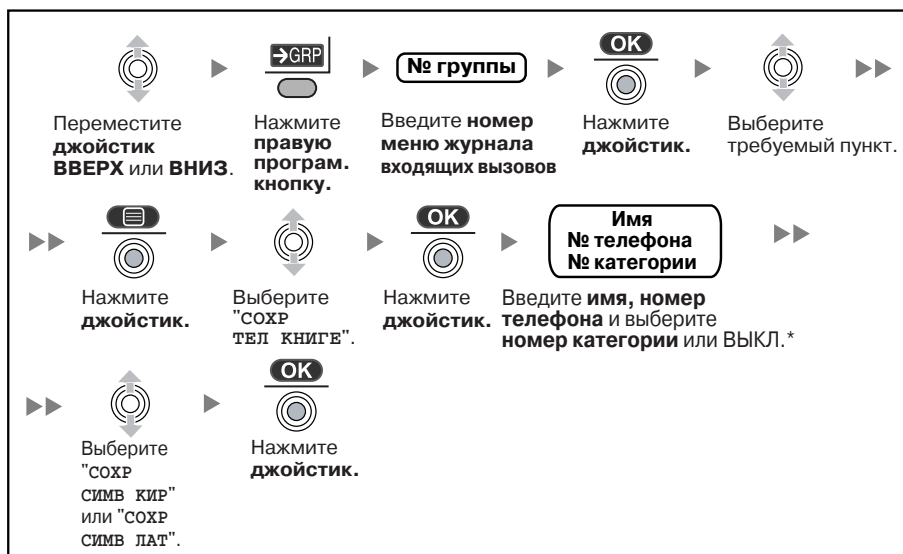


- Для получения дополнительной информации о вводе символов см. раздел 34.
- \* Допустимые значения: 0-9, "×", "#", ПАУЗА.
- \* Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
- \* Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- Для изменения символов или цифр выделите их нажатием кнопки , затем нажмите кнопку  для удаления и ввода нового символа или цифры.
- Для удаления целой строки нажмите и удерживайте кнопку .
- Для перемещения курсора влево или право нажимайте соответственно кнопки  или .

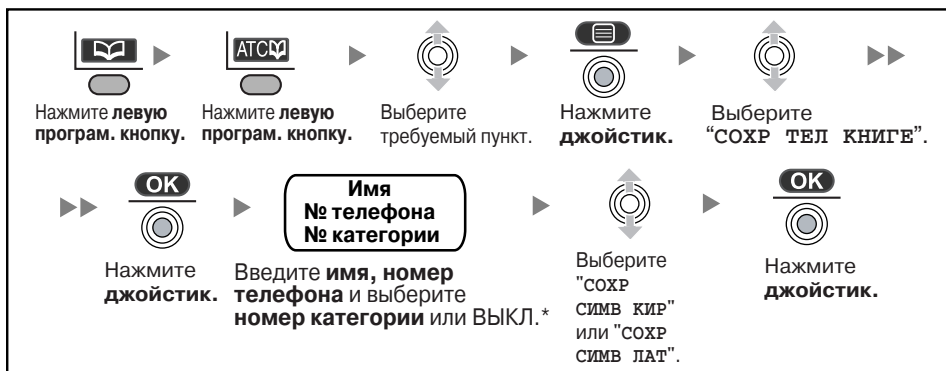


# Использование телефонной книги

## ◆ Использование группы журналов входящих вызовов




## ◆ Использование системной телефонной книги УАТС





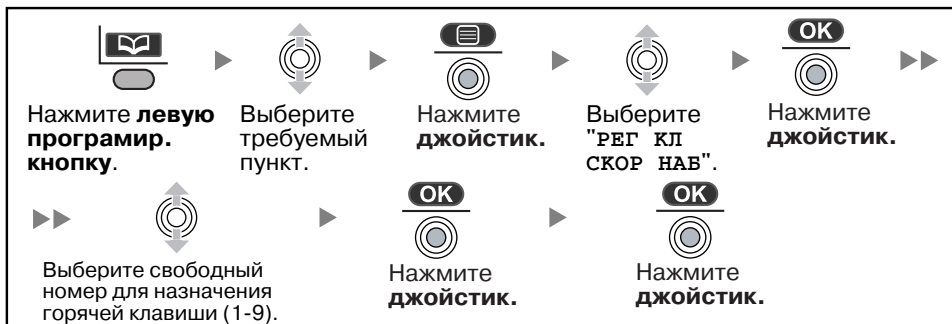
# Использование телефонной книги



- \* Нажимайте кнопку  для подтверждения каждой записи.  
(**имя** - максимально 16 символов/**тел. номер** - максимально 32 цифры)
  - Если телефонный номер содержит более 24 цифр, то при сохранении он займет две записи в памяти телефонной книги, притом что общая память ограничена 200 записями.
  - Если в памяти телефонной книги можно сделать лишь одну запись, Вы не можете сохранить номер телефона, который содержит более 24 цифр.
- При сохранении номера внешнего абонента код доступа к линии сохраняется автоматически. Код доступа к линии должен быть идентичен значению "код дост к лин" (опции вызова). (См. стр. 44).

## ◆◆ Набор номера с помощью "горячей клавиши"

Номера телефонов, содержащиеся в телефонной книге телефонной трубки, могут быть запрограммированы для набора с помощью "горячих клавиш".



- После каждого телефонного номера, назначенного для набора с помощью "горячей клавиши", отображается символ "✓".

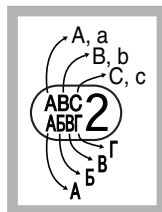
# Использование телефонной книги

## Ввод символов

Ввод символов и цифр может осуществляться с помощью кнопок набора.

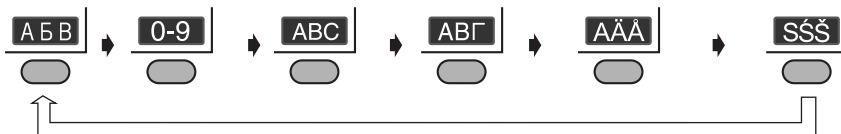
При вводе имени можно выбрать один из 6 режимов ввода символов нажатием **правой программируемой кнопки** во время ввода. Функциональный значок над программируемой кнопкой отображает текущий режим ввода символов.

См. "Таблицу режимов ввода символов" (стр. 35) для получения информации о доступных символах.








Для изменения режима ввода символов при редактировании имени в телефонной книге нажмите правую программируемую кнопку.

Русские    Цифры    Нормальный    Греческие    Расширенный 1    Расширенный 2



**Пример:** ввод "анна" в режиме ввода русских символов.



- Для ввода символа, расположенного на той же кнопке набора, переместите курсор с помощью джойстика , затем введите требуемый символ.
- При вводе неверного символа переместите джойстик  для выделения символа, затем нажмите кнопку  для удаления, затем введите правильный символ.
- Для удаления целой строки нажмите и удерживайте кнопку .
- Для перемещения курсора переместите джойстик .

# Использование телефонной книги

◆ Таблица режимов ввода символов

Кнопки	АБВ (Русские)	0-9 (Цифры)	АВС (Алфавит)	АВГ (Греческий)	ААА (Расширенный 1)	sss (Расширенный 2)
1	Пробел # & ' ( ) * - / 1	1	Пробел # & ( ) * , - . / 1			
2	А Б В Г 2	2	А В С 2 abc2	А В Г 2	А А А А А А А А В С С 2 a a a a a a a a b c c 2	А А А А В С С 2 a a a A b c C 2
3	Д Е Ж З 3	3	Д Е Ф 3 def3	Δ Ε Ζ 3	Д Е Е Е Е Е Ф 3 d e e e e e f 3	Д Д Е Е Е Е Ф 3 d d e e e e f 3
4	И Й К Л 4	4	Г Н И 4 ghi4	Η Θ Ι 4	Г Г Н И И И И И 4 g g h i i i i i 4	Г Н И И 4 g h i i 4
5	М Н О П 5	5	Ж К Л 5 jkl5	Κ Λ Μ 5	Ж К Л 5 j k l 5	Ж К Л Л Л 5 j k l l l 5
6	Р С Т У 6	6	М Н О 6 mno6	Ν Ξ Ο 6	М Н Ñ О О О Ö Ø ø 6 m n ñ o o o ö ø ø 6	М Н Ñ О О Ö Ø ø 6 m n ñ o o ö ø ø 6
7	Ф Х Ц Ч 7	7	П Q R S 7 pqrs7	Π Ρ Σ 7	П Q R S ß 7 p q r s ß 7	П Q R R R S S S 7 p q r R r s S S 7
8	Ш Щ Ъ Ы 8	8	T U V 8 tuv8	Τ Υ Φ 8	T U U U U U U V 8 t u u u u u u v 8	T T U U U U U V 8 t t u u u u u v 8
9	Ь Э Ю Я 9	9	W X Y Z 9 wxyz9	Χ Ψ Ω Ξ 9	W W X Y Y Z 9 w w x y y z 9	W X Y Y Z Z Z Z 9 w x y y z z z z 9
0	Пробел 0	0	Пробел 0			

- Недоступны следующие буквы греческого, русского, польского, чешского и словацкого алфавита:  
ą ć d ě ĩ ł ń Ń ř ś š ť w Ÿ ź ż ž
- Затем будет отображена та же самая буква как прописная (или строчная).
- Нажмите **(\*)** для перехода от прописных букв к строчным.



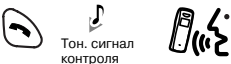
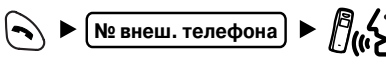


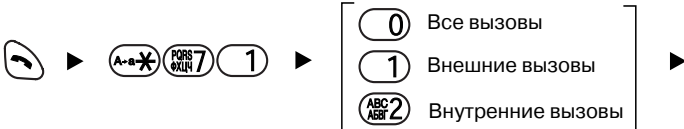

# Список функций

Перечисленные ниже функции доступны в полном объеме только в том случае, когда портативный терминал подключен к учрежденческой телефонной системе серии KX-TDA. Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы Panasonic серии KX-TDA или моделей KX-TD816/KX-TD1232.






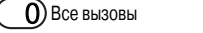
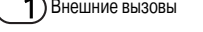
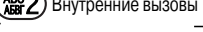


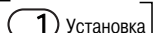






















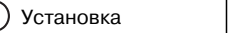










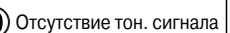
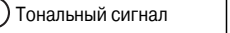

















ГРВВ: группа распределения входящих вызовов

PIN: персональный идентификационный номер

Функция	Использование
<b>Выполнение вызовов</b>	
Набор номера нажатием одной кнопки	<p><b>Сохранение</b></p> <p>Выберите "ПРОГР АТС".</p> <p>Выберите назначаемую кнопку.</p>
	<p><b>Для набора номера</b></p> <p>Выберите кнопку, назначенную в качестве кнопки набора номера одним нажатием.</p>
Горячая линия*1	<p><b>Сохранение</b></p> <p>№ требуемого телефона</p>
	<p><b>Установка/отмена</b></p> <p>1 Установка 0 Отмена</p>
	<p><b>Для набора номера</b></p>
Вызов оператора	
Набор № из справоч. системы	<p><b>Для набора номера</b></p> <p>№ из справочника сис-мы (3 цифры)</p>
Вызов домофона	<p>№ домофона. (2 цифры)</p>

Функция	Использование	
<b>Выполнение вызовов</b>		
Постановка в очередь на занятую линию	<p><b>Установка</b> При прослушивании тонального сигнала "занято"</p> 	<p><b>Отмена</b></p> 
	<p><b>Ответ на вызов из свободной внутренней линии</b> При прослушивании вызывного сигнала при обратном вызове</p>  <p>Тон. сигнал контроля посылки вызова</p>	<p><b>Ответ на вызов из свободной внешней линии</b> При прослушивании вызывного сигнала при обратном вызове</p> 
<b>Во время разговора</b>		
Много-сторонний разговор	<p><b>Подключение других лиц во время разговора</b></p>  <p>Говорите с новым абонентом. <span style="margin-left: 200px;">Говорите с несколькими абонентами.</span></p>	
	<p><b>Выход из конференции</b></p> 	
<b>Полезные функции</b>		
Постоянная переадресация вызовов	 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p>0 Все вызовы</p> <p>1 Внешние вызовы</p> <p>ABC DEF 2 Внутренние вызовы</p> </div>	
	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-right: 10px;"> <p>ABC DEF 2 <b>Все вызовы</b></p> <p>DEF GHI 3 <b>Занято</b></p> <p>GHI JKLM 4 <b>При отсутствии ответа</b></p> <p>JKL MNOP 5 <b>При занятости/отсутствии ответа</b></p> <p>0 <b>Отмена</b></p> </div> <div style="flex-grow: 1;"> <p>Постоянная переадресация вызовов при перемещении абонента</p> <p>Постоянная переадресация вызовов при перемещении абонента</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 10px;"> <p>внутренний №</p> <p>или</p> <p>Код доступа к внеш. (CO) линии.</p> <p>Внешний № телефона</p> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <p>#</p> </div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px; text-align: center;"> <p>собственный внутренний №</p> </div>  </div>	

# Список функций

Функция	Использование
<b>Полезные функции</b>	
Режим "Не беспокоить"	      Все вызовы  Внешние вызовы    Внутренние вызовы  Установка  Отмена 
Перехват вызова	 <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p><b>Направленный</b></p>     <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">внутренний №</span> </div>  <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p><b>В группе</b></p>     <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">№ группы (2 цифры)</span> </div>
Посылка тон. сигнала оповещения об ожидающем вызове*2	<p>При прослушивании тонального сигнала "занято"</p>  
Оповещение об ожидающем вызове	<p>Установка/отмена для внутренних вызовов</p>         Звонок отсутствует  Установка 
	<p>Установка/отмена для внешних вызовов</p>           Отсутствие тон. сигнала  Тональный сигнал 
	<p>Помещение текущего вызова на удержание и разговор с новым абонентом  <i>При прослушивании тонального сигнала оповещения об ожидающем вызове</i></p>   <p>(Пропустите этот шаг, если оба абонента являются внутренними.)</p> 
Оповещение по громкой связи	<p>Оповещение по громкой связи</p>     <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">№ группы оповещения по громкой связи (2 цифры)</span>  <p>Извещение.</p> 
	      

Функция	Использование	
<b>Полезные функции</b>		
Сообщение об отсутствии	<b>Установка</b> →  →  →  →  → <b>№ сообщ. (1-9)</b> → <b>параметр (при необходим.)</b> →  →	
	<b>Отмена</b> →  →  →  →  →  →	
Регистрация/ Отключение	→ [  →  →  →  →  Регистрация ] → [ <b>Внутр. № группы распредел. вход. выз.</b> Указанная ] → →  →  →  →  Отключение ] → [  Все ] →	
Сброс установок внутренней линии	→  →  →  →  →	
Ожидающее сообщение	Вызывающий абонент	<b>Оставление индикации ожидающего сообщения</b> <i>Если вызываемая внутренняя линия занята или не отвечает</i> →  →  →
		<b>Отмена индикации ожидающего сообщения</b> →  →  →  →  → <b>внутренний №</b> →
	Вызываемая внутренняя линия	<b>Выполнение обратного вызова</b> →  →  →  →  →  →  →
Блокирование внутренней линии*3	<b>Блокирование</b> →  →  →  →  →	
	<b>Разблокирование</b> →  →  →  →  → <b>PIN внутр. абонента (макс. 10 цифр)</b> →	

## Список функций

---





- \*1 При установке горячей линии данным способом значок "Горячая линия" не отображается. Этот значок отображается только при установке горячей линии способом, приведенным на стр. 44.
- \*2 Невозможно послать тональный сигнал оповещения об ожидающем вызове если:
  - вызываемый абонент не установил функцию "Оповещение об ожидающем вызове";
  - вызываемый абонент установил функцию "Режим защиты линии передачи данных".
- \*3 Если PIN внутреннего абонента не установлен для мобильного терминала, внутренняя линия не может быть заблокирована.
- Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя учрежденческой телефонной системы или обратитесь к дилеру.



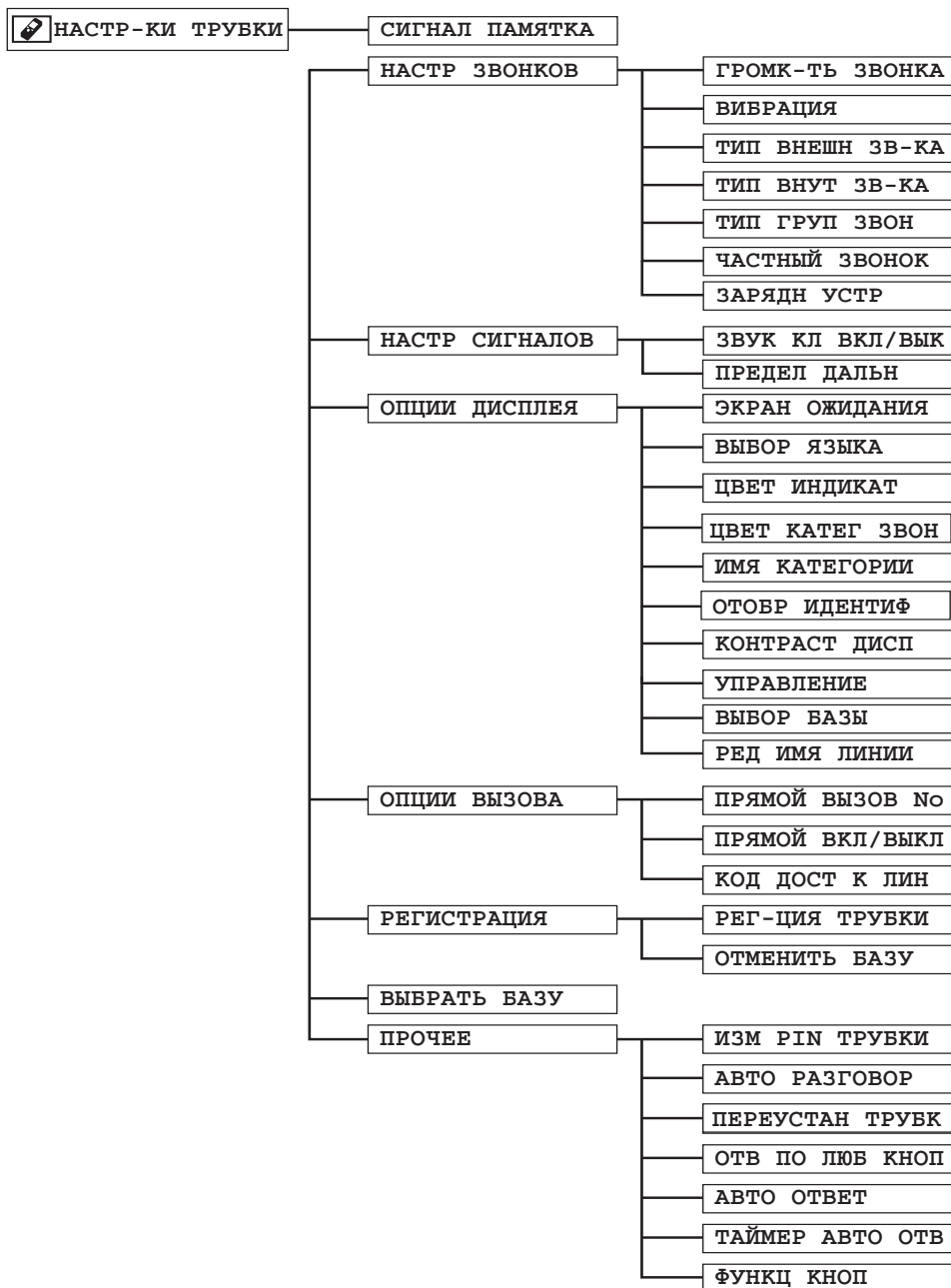
## ◆◆ Изменение исходных установок

Можно настраивать телефонную трубку, редактируя установки в списке меню "НАСТРОЙКИ ТРУБКИ" следующим образом:



- Для возврата к предыдущему меню нажмите кнопку .
- Для отмены в любой момент нажмите кнопку .
- Устройство подает звуковой сигнал, указывающий, что новые установки были сохранены.

## ◆ Вид меню установок телефонной трубки



Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
СИГНАЛ ПАМЯТКА		Предупредительный сигнал подается в установленное время. Также может быть отображено напоминание. (См. стр. 46).	<input type="checkbox"/> Отсутствие предуп. сигнала. <input type="checkbox"/> Режим сигнала (ВЫКЛ./ОДИН РАЗ/ЕЖЕДНЕВ ПОВТОР) <input type="checkbox"/> Время подачи предуптр. сигнала <input type="checkbox"/> Введите текст напоминания. <input type="checkbox"/> 15 типов вызывного сигнала	Пусто
НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА	Регулировка уровня громкости вызывного сигнала.	<input type="checkbox"/> 6 уровней/ Режим "Совещание"/ Выкл.	Уровень 3
	ВИБРАЦИЯ	Выбор наличия или отсутствия вибровызова при приеме вызова.	<input type="checkbox"/> Вкл./ ВИБР. → ЗВОНО/ ВЫКЛ.	Выключено
	ТИП ВНЕШН ЗВ-КА	Выбор типа вызывного сигнала для каждого типа вызова (внутренний вызов, внешний вызов, вызов группы).	<input type="checkbox"/> 15 типов вызывного сигнала	ЗВОНОК 1
	ТИП ВНУТ ЗВ-КА			
	ТИП ГРУП ЗВОН			
	ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК	Выбор типа вызывного сигнала для вызовов в каждой категории	<input type="checkbox"/> Выберите категорию. <input type="checkbox"/> 15 типов выз. сигнала	
ЗАРЯДН УСТР	Выбор наличия или отсутствия подачи вызывного сигнала мобильного терминала во время подзарядки.	<input type="checkbox"/> НАСТРОЙКИ/ ЗВОНОК ВЫКЛ.	НАСТРОЙКИ	
НАСТР СИГНАЛОВ	ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫК	Включение или выключение тонального сигнала при нажатии клавиши.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ПРЕДЕЛ ДАЛЬН	Определяет, будет ли звучать тональный сигнал, предупреждающий о выходе из зоны покрытия базы.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЭКРАН ОЖИДАНИЯ	Выбор дисплея в режиме ожидания.	<input type="checkbox"/> 4 типа дисплея (НОМЕР БАЗЫ/ НОМЕР ТРУБКИ/ ИМЯ ТРУБКИ/ БАЗА и No.ТРУБК) /ВЫКЛ.	БАЗА и No.ТРУБК
	ВЫБОР ЯЗЫКА	Выбор языка отображения данных.	<input type="checkbox"/> АВТО / English / РУССКИЙ	РУССКИЙ
	ЦВЕТ ИНДИКАТ	Выбор цвета светодиодной индикации для каждого типа вызовов (внутренний вызов, внешний вызов, вызов группы).	<input type="checkbox"/> Тип вызова (ВНЕШНИЙ ВЫЗОВ/ВНУТР ВЫЗОВ/ГРУП ВЫЗОВ)  <input type="checkbox"/> Цвет (ЗЕЛЕНЫЙ/ КРАСНЫЙ/ ОРАНЖЕВЫЙ)	ВНУТР ВЫЗОВ - ЗЕЛЕНЫЙ, ВНЕШНИЙ ВЫЗОВ - КРАСНЫЙ, ГРУП ВЫЗОВ - ОРАНЖЕВЫЙ

# Программирование

Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН	Выбор цвета светодиодной индикации для вызовов в каждой категории. Установка "ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН" имеет более высокий приоритет, чем установка "ЦВЕТ ИНДИКАТ".	<input type="checkbox"/> Выбор категории. <input type="checkbox"/> Цвет (ЗЕЛЕНЫЙ/КРАСНЫЙ/ОРАНЖЕВЫЙ)	ЗЕЛЕНЫЙ
	ИМЯ КАТЕГОРИИ	Редактирование названия категории.	<input type="checkbox"/> Выбор категории.	КАТЕГОРИЯ 1-9
	ОТОВБР ИДЕНТИФ	Выбор типа информации о вызывающем абоненте, отображаемой при получении вызова. Отображение информации, сохраненной в телефонной книге телефонной трубки или информации, сохраненной в учрежденческой телефонной системе.	<input type="checkbox"/> СПРАВ ТРУБКИ/НАСТРОЙКИ АТС	НАСТРОЙКИ АТС
	КОНТРАСТ ДИСП	Регулировка контрастности дисплея.	<input type="checkbox"/> 6 уровней	Уровень 4
	УПРАВЛЕНИЕ	Выбор отображения инструкции по использованию дисплея в режиме ожидания.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ВЫБОР БАЗЫ	Позволяет выбрать базу для последующего использования функции "РЕД ИМЯ ЛИНИИ". Если трубка зарегистрирована только на одной базе, этот пункт меню не отображается.	<input type="checkbox"/> НОМЕР базы	
	РЕД ИМЯ ЛИНИИ	Позволяет изменять названия программируемых кнопок линий (до 12 символов).	<input type="checkbox"/> Выберите назначаемую клавишу. + Редактирование имени.	Пусто
ОПЦИИ ВЫЗОВА	ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No	Сохранение номера телефона для выполнения вызова нажатием кнопки Разговор.	<input type="checkbox"/> Введите No тел.	Пусто
	ПРЯМОЙ ВКЛ/ВЫКЛ	Если установлено ВКЛ, позволяет выполнять вызов абонента, номер которого сохранен в установке "ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No." нажатием кнопки Разговор. Вызов других абонентов невозможен.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	КОД ДОСТ К ЛИН	Ввод кода доступа к внеш. линии (код доступа к линии), соответствующего установке учрежденческой телефонной системы абонента. Могут быть сохранены три кода доступа к внешней линии.	<input type="checkbox"/> Выберите номер+ Введите код.	No. 1 9 No. 2 8XX* No. 3 Пусто

Основное меню	Подменю	Описание	Настройки	По умолчанию
РЕГИСТРАЦИЯ	РЕГ-ЦИЯ ТРУБКИ	Регистрация телефонной трубки в базовом блоке.	<input type="checkbox"/> НОМЕР базы <input type="checkbox"/> PIN базы [Персональный идентификационный номер]	Пусто
	ОТМЕНИТЬ БАЗУ	Отмена регистрации телефонной трубки.	<input type="checkbox"/> PIN трубки (по умолчанию: 0000) <input type="checkbox"/> НОМЕР базы	Пусто
ВЫБРАТЬ БАЗУ		Выбор базового блока.	<input type="checkbox"/> АВТО/ НОМЕР базы	АВТО
ПРОЧЕЕ	ИЗМ PIN ТРУБКИ	Изменение PIN телефонной трубки.	<input type="checkbox"/> Введите стар PIN + Введите нов PIN. + Проверьте нов. PIN.	0000
	АВТО РАЗГОВОР	Если установлено ВКЛ., позволяет отвечать на вызов поднятием телефонной трубки с зарядного устройства.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.
	ПЕРЕУСТАН ТРУБК	Возврат установок тел. трубки (за исключением регистрации) к установкам по умолчанию.	<input type="checkbox"/> Введите PIN трубки + Выберите "ДА".	
	ОТВ ПО ЛЮБ КНОП	Если установлено ВКЛ., позволяет отвечать на вызов нажатием любой кнопки набора.	<input type="checkbox"/> ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	АВТО ОТВЕТ	Выбор типа вызова, для ответа на который используется функция АВТО ОТВЕТ.	<input type="checkbox"/> 2 типа вызова (ТОЛЬКО ВНУТР./ ВСЕ ВЫЗОВЫ)/ ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
	ТАЙМЕР АВТО ОТВ	Выбор времени в секундах до автоматического ответа на вызов при использовании функции АВТО ОТВЕТ.	<input type="checkbox"/> 5-20 секунд.	6 секунд
	ФУНКЦ КНОП	Назначение функции назначаемой кнопке для использования в качестве кнопки быстрого выбора команд.	<input type="checkbox"/> См. стр. 47.	НАСТРОЙКА АТС



\* \* XX идентичен номеру группы внешней (СО) линии, а 8XX означает любой 3-значный код, начинающийся с "8".









## ◆ Редактирование назначаемой клавиши



- \* Можно назначить пункты, перечисленные на стр. 48, доступ к которым осуществляется при использовании дисплея.
- Для назначения установок, отличных от "НАСТРОЙКА АТС", назначаемым кнопкам с назначенными установками сначала необходимо установить кнопку в "ПУСТО".



Основное меню		Подменю	
НАСТРОЙКА АТС			
МЕНЮ	 СПИСОК ВЫЗ АВОН		
	 НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА ВИБРАЦИЯ ТИП ВНЕШН ЗВ-КА ТИП ВНУТ ЗВ-КА ТИП ГРУП ЗВОН ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК ЗАРЯДН УСТР	
	 НОВЫЙ АВОНЕНТ		
	 НАСТР-КИ ТРУВКИ	СИГНАЛ ПАМЯТКА	
		НАСТР ЗВОНКОВ	ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА ВИБРАЦИЯ ТИП ВНЕШН ЗВ-КА ТИП ВНУТ ЗВ-КА ТИП ГРУП ЗВОН ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК ЗАРЯДН УСТР
		НАСТР СИГНАЛОВ	ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫКЛ ПРЕДЕЛ ДАЛЬН
		ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ	ЭКРАН ОЖИДАНИЯ ВЫБОР ЯЗЫКА ЦВЕТ ИНДИКАТ ЦВЕТ КАТЕГ ЗВОН ИМЯ КАТЕГОРИИ ОТОВР ИДЕНТИФ КОНТРАСТ ДИСП УПРАВЛЕНИЕ ВЫБОР ВАЗЫ РЕД ИМЯ ЛИНИИ
		ОПЦИИ ВЫЗОВА	ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No. ПРЯМОЙ ВКЛ/ВЫКЛ КОД ДОСТ К ЛИН
		РЕГИСТРАЦИЯ	
		ВЫБРАТЬ ВАЗУ	
	ПРОЧЕЕ	ИЗМ PIN ТРУВКИ АВТО РАЗГОВОР ПЕРЕУСТАН ТРУВК ОТВ ПО ЛЮВ КНОП АВТО ОТВЕТ ТАЙМЕР АВТО ОТВ ФУНКЦ КНОПК	
	 ПРОГР АТС		
	 УОКИ-ТОКИ		
НАВОР НОМЕРА	ТЕЛЕФ КН ТРУВКИ ИЗ СИСТ СПРАВ ИЗ АВОН СПРАВ		
ЖУРН ВЫЗОВОВ	ПОВТ НАВОР ЖУРН ВХОД ВЫЗ ЖУРН ГРУП ВЫЗ		



• Для доступа к подпунктам нажмите кнопку .





## ◆◆ Портативная радиостанция


Режим портативной радиостанции обеспечивает связь с другой телефонной трубкой даже в случае, если абонент находится вне диапазона базового блока. Может использоваться только мобильный терминал DECT Panasonic, который поддерживает режим портативной радиостанции. Телефонные трубки должны работать в режиме портативной радиостанции и иметь одинаковый номер группы портативной радиостанции. В режиме портативной радиостанции невозможно выполнять или получать вызовы через УАТС.

## ◆ Включение режима портативной радиостанции



## ◆ Выключение режима портативной радиостанции




- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- В режиме портативной радиостанции на дисплее после номера телефонной трубки отображается "УОКИ-ТОКИ".

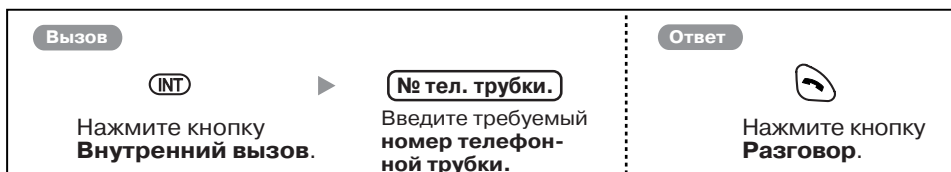
## Другие



### ◆ Установка режима портативной радиостанции



- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- \* Может использоваться любая комбинация из трех цифр, исключая собственный код абонента.
- Каждая телефонная трубка должна иметь свой собственный уникальный номер.

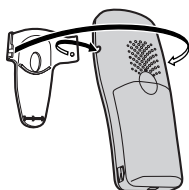
### ◆ Разговор в режиме портативной радиостанции



- Для выхода из режима в любой момент можно нажать кнопку .
- \* Для вызова всех телефонных трубок в режиме портативной радиостанции вызывающий абонент может нажать кнопку .

### ◆ Использование клипсы для ремня

Можно носить телефонную трубку на ремне.

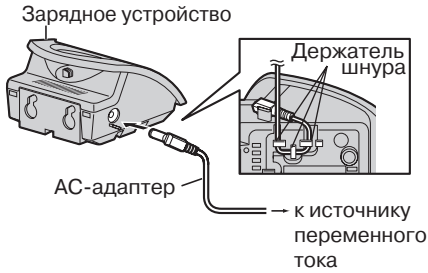


Удаление клипсы для ремня.

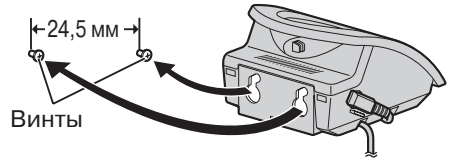


## ◆◆ Настенный монтаж

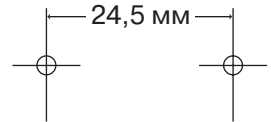
- 1 Подключите AC-адаптер к зарядному устройству.



- 2 Ввинтите винты в стену, используя шаблон, показанный ниже.



- 3 Надежно закрепите зарядное устройство на винтах.



# Поиск и устранение неисправностей

## ◆◆ Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Описание неисправности и способ устранения
Мобильный терминал не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Аккумулятор разряжен.</b> → Зарядите аккумулятор. (См. "Зарядка аккумулятора" на стр. 8).</li><li>• <b>Мобильный терминал не зарегистрирован или регистрация отменена.</b> → Обратитесь к дилеру.</li><li>• <b>Мобильный терминал выключен.</b> → Включите микросотовый терминал. (См. "Включение/выключение" на стр. 8).</li></ul>
Мобильный терминал не звонит.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Уровень громкости вызывного устройства установлен на "ВЫКЛ. "</b> → Настройте уровень громкости вызывного устройства. (См. "Временная настройка уровня громкости звонка" на стр. 15).</li></ul>
Абонент не может выполнять вызов/отвечать на вызов.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Мобильный терминал находится вне диапазона, или сотовая станция занята.</b> → Переместитесь ближе к сотовой станции или повторите попытку позже.</li><li>• <b>Радиоканал занят, или произошла ошибка радиосвязи.</b> → Повторите попытку позже.</li></ul>
Абонент не может набрать номер.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Выполнение вызовов набранного номера ограничено учрежденческой телефонной системой.</b> → Обратитесь к дилеру.</li><li>• <b>Включен режим блокирования кнопок.</b> → Для отмены режима нажмите джойстик и удерживайте в течение приблизительно 2 секунд. (См. "Блокирование кнопок" на стр. 16).</li><li>• <b>Радиоканал занят, или произошла ошибка радиосвязи.</b> → Повторите попытку позже.</li></ul>
Часто прослушивается шум.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Мобильный терминал и сотовую станцию следует размещать вдали от других электрических приборов.</li><li>→ Переместитесь ближе к сотовой станции.</li></ul>
На дисплее отображается сообщение "РЕТРАНСЛЯТ ЗАНЯТ".	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Сотовая станция занята.</b> → Повторите попытку позже.</li></ul>
На дисплее отображается сообщение "АВОН НЕДОСТУПЕН".	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Вызываемый микросотовый терминал находится вне диапазона, или питание выключено.</b> → Повторите попытку позже.</li></ul>

## **Поиск и устранение неисправностей**

<b>Неисправность</b>	<b>Описание неисправности и способ устранения</b>
<b>Терминал прекращает работу во время использования.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Выключите и снова включите питание, затем повторите попытку. (См. "Включение/выключение" на стр. 8).</li><li>→ Извлеките и снова вставьте аккумулятор и повторите попытку. (См. "Установка аккумулятора" на стр. 7).</li></ul>
<b>Во время разговора слышно два коротких гудка.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Недостаточно сильный радиосигнал.</b><ul style="list-style-type: none"><li>→ Переместитесь ближе к сотовой станции.</li></ul></li></ul>

# Важная информация


## ◆◆ Информация об аккумуляторах

После полной зарядки аккумулятора Panasonic [при температуре 25° C]:

Режим использования	Продолжительность использования
В режиме разговора (Разговор)	Приблизительно 17 часов.
В режиме ожидания (Ожидание)	Приблизительно 270 часов.


- Заряд аккумулятора может уменьшиться в зависимости от условий использования и температуры окружающей среды.
- Не заряжайте аккумулятор дольше необходимого для полной зарядки времени.
- Аккумулятор разряжается даже при выключенной аппаратуре.
- Мобильный терминал может принимать вызовы во время зарядки.
- Расход заряда аккумулятора увеличивается, когда мобильный терминал используется вне диапазона. Если значок " ♯ " мигает, выключите мобильный терминал.
- **Один раз в месяц необходимо чистить телефонную трубку и контакты зарядного устройства мягкой сухой тканью. Устройство следует чистить чаще, если оно испачкалось, запылилось, а также в условиях высокой влажности.** В противном случае аккумулятор не будет заряжаться должным образом.
- Прочтите раздел "Важное примечание относительно правильного использования и зарядки аккумуляторов Ni-MH".

## ◆ Предупреждение о заряде аккумулятора

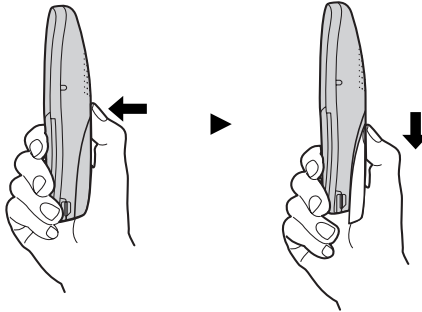
Если значок "  " мигает или прослушивается ежеминутный предупредительный сигнал, необходимо зарядить аккумулятор\*.

\* Если во время разговора поступает предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора, можно продолжать разговор в течение одной минуты, затем произойдет автоматическое разъединение.

## ◆ Замена аккумулятора

Если значок "  " мигает после нескольких телефонных вызовов даже в том случае, если аккумулятор был полностью заряжен, его следует заменить на новый.

- 1) Выключите питание, чтобы предотвратить потерю содержимого памяти.
- 2) Слегка нажмите выемку на крышке и отодвиньте крышку в направлении, указанном стрелкой.



- 3) Откройте крышку и замените аккумуляторы.
- 4) Закройте крышку и заряжайте телефонную трубку не менее 5 с половиной часов.

### **Используйте только аккумуляторы Panasonic.**

• Номер модели аккумулятора для заказа: N4HHGMB00007 или NHR-P103.

При замене аккумулятора до подачи предупреждения о разряде аккумулятора индикатор заряда аккумулятора может отобразить неправильное значение. В этом случае используйте микросотовый терминал как обычно с новым установленным аккумулятором. При отображении предупреждения о разряде аккумулятора зарядите аккумулятор в течение приблизительно 5 с половиной часов. После этого индикатор заряда аккумулятора отобразит правильное значение.

## ◆ Предостережение

Прочтите и соблюдайте данные инструкции во избежание возгорания или других опасных ситуаций.


- 5) Используйте только указанный тип аккумуляторов.
- 6) Не используйте неаккумуляторные батареи.
- 7) Не бросайте аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться. Для получения дополнительных инструкций по утилизации аккумуляторов см. местный свод правил.
- 8) Не вскрывайте и не разрезайте аккумуляторы. Содержащийся в аккумуляторах электролит является коррозионным веществом и может вызвать возгорание или повредить глаза или кожу. При попадании внутрь электролит может вызвать отравление.

## **Важная информация**

---

- 9) Обращайтесь с аккумуляторами осторожно во избежание короткого замыкания с проводящими предметами, например, кольцами, браслетами или ключами. Аккумулятор и/или провод могут перегреться и вызвать возгорание.
- 10) Используйте только аккумуляторы, поставляемые с изделием или идентифицированные для использования с этим изделием, и соблюдайте инструкции и ограничения, указанные в этом Руководстве.

### **◆ Важное примечание относительно правильного использования и зарядки аккумуляторов Ni-MH**

Аккумуляторы, вследствие их конструкции, подвергаются износу. Срок службы аккумуляторов также зависит от правильного использования. Зарядка и разрядка являются наиболее существенными факторами износа. Для увеличения срока службы аккумуляторов обратите внимание на следующее. Аккумуляторы Ni-MH имеют "эффект памяти". Если полностью заряженный аккумулятор используется в телефонной трубке в течение 15 минут и потом заряжается снова, емкость аккумулятора сокращается до 15 минут вследствие эффекта памяти. Поэтому аккумулятор следует полностью разряжать, то есть использовать в телефонной трубке до тех пор, пока значок "  " на дисплее не начинает мигать. Затем следует перезарядить аккумулятор, как описано в этом Руководстве. Эффект памяти можно ликвидировать и восстановить практически полную емкость аккумуляторов Ni-MH, заряжая и разряжая их несколько раз подряд.

Аккумуляторы Ni-MH могут также саморазряжаться. Это зависит от температуры окружающей среды. При температуре ниже 0° C аккумуляторы разряжаются с наибольшей скоростью. Высокая влажность и высокие температуры также способствуют саморазряджению. При долгосрочном хранении также происходит саморазряджение аккумуляторов. Использованные аккумуляторы Ni-MH следует утилизировать в соответствии с принятыми нормативами. Они содержат ядовитый гидрид тяжелых металлов и должны утилизироваться в специально отведенных местах.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**В СЛУЧАЕ ЗАМЕНЫ АККУМУЛЯТОРА УСТРОЙСТВОМ ДРУГОГО ТИПА  
СУЩЕСТВУЕТ РИСК ВЗРЫВА.  
УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ  
В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.**

### **◆◆ Инструкции по технике безопасности**

Обратите особое внимание на нижеупомянутые инструкции по технике безопасности.



## ◆ **Безопасность**

- 1) Источник питания: AC-адаптер необходимо подключать к источнику питания только того типа, который указан на AC-адаптере. Для полного отключения электропитания системы требуется отсоединение шнура AC-адаптера от электрической сети. Установите розетку электропитания рядом с оборудованием и обеспечьте беспрепятственный доступ к ней.
- 2) При длительном неиспользовании: выключите питание, если микросотовый терминал не используется длительное время. При длительном неиспользовании зарядное устройство должно быть отключено из источника переменного тока.
- 3) Не кладите металлические предметы, например, монеты или кольца на зарядное устройство. Поскольку они нагреваются, это может стать причиной ожога.

## ◆ **Установка**

### **Среда**

- 1) Вода и влажность: не используйте микросотовый терминал и зарядное устройство вблизи воды – например, около ванны, раковины, мойки и т.д, а также в сырых подвальных помещениях.
- 2) Тепло: микросотовый терминал и зарядное устройство должны храниться вдали от источников тепла, например, радиаторов, кухонных плит и т.д. Они также не должны быть помещены в местах с температурой менее 5° C или более 40° C.
- 3) Устройство разработано для установки и использования при нормальной температуре и относительной влажности окружающей среды.

### **Размещение**

- 1) Пространство: не помещайте тяжелые предметы на микросотовый терминал и зарядное устройство.
- 2) Посторонние предметы: соблюдайте осторожность, чтобы в микросотовый терминал и зарядное устройство не падали посторонние предметы и жидкость. Следите, чтобы микросотовый терминал и зарядное устройство не подвергались чрезмерному воздействию дыма, пыли, механической вибрации или механических ударов.
- 3) Поверхность: поместите зарядное устройство на плоскую поверхность. Если зарядное устройство установлено на стене, оно должно быть установлено ровно.

## ◆ **Для лучшей производительности**

### **Рабочий диапазон**

- 1) Рабочий диапазон зависит от расположения станции, погоды или условий использования, так как сигналы между сотовой станцией и терминалом передаются по радиоволнам.
- 2) Как правило, диапазон приема больше на открытом воздухе, чем в закрытом помещении. Препятствия и помехи, например, стены или шум могут мешать

## Важная информация

---

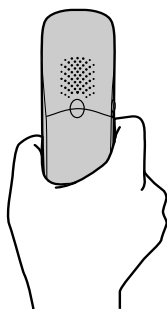
выполнению телефонных вызовов. В частности, высокие металлические блоки или стены из железобетона ограничивают рабочий диапазон.

- 3) В зависимости от конструкции здания микросотовый терминал может не работать на большом расстоянии от сотовой станции.

### Шум

Возможны случайный шум или помехи вследствие электромагнитной радиации от таких объектов, как холодильники, микроволновые печи, факсимильные аппараты, телевизоры, радио или персональные компьютеры. Если шум мешает выполнению телефонных вызовов, следует располагать терминал вдали от таких электрических приборов.

Для повышения качества приема мы настоятельно рекомендуем держать микросотовый терминал за нижнюю половину (как показано ниже). Антенна расположена в верхней части терминала..



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ВЛАГИ В ИЗДЕЛИЕ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СЛЕДУЕТ РАЗБИРАТЬ УСТРОЙСТВО. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ДОСТАВЬТЕ УСТРОЙСТВО В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

ТЕЛЕФОННЫЙ КАПСЮЛЬ В ТЕЛЕФОННОЙ ТРУБКЕ НАМАГНИЧЕН И МОЖЕТ ПРИТЯГИВАТЬ НЕБОЛЬШИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ.

Если происходит отказ оборудования, при которой становятся доступными его внутренние части, немедленно отключите АС-адаптер и возвратите оборудование в место покупки или обратитесь в сервисный центр.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

В случае исчезновения электропитания работоспособность этого беспроводного телефона может быть нарушена. Следует обеспечить наличие отдельного телефона, не требующего подключения к электросети, для использования в экстренных ситуациях.

- В конструкции этого изделия используются такие решения, которые упрощают поиск требуемых клавиш и кнопок набора пользователям с нарушениями зрения.

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### **АС-адаптер**

В соответствии со статьей 2 С1.5 Российского федерального закона "О защите прав потребителя" производитель гарантирует срок службы АС-адаптера, равный 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### **Предостережения**

- 1) Не вносите изменения в конструкцию АС-адаптера и не ремонтируйте устройство самостоятельно.
- 2) Не вынимайте или не вставляйте вилку шнура электропитания влажными руками.
- 3) Не наступайте на шнур электропитания и не помещайте шнур или вилку в места, где они могут быть повреждены.
- 4) Не используйте АС-адаптер во влажных или сильно загрязненных местах.
- 5) Не допускайте падения АС-адаптера и воздействия на изделие сильной вибрации.
- 6) Не подключайте АС-адаптер к неисправной розетке переменного тока.
- 7) Не используйте АС-адаптер при напряжении, отличном от 230 В переменного тока.
- 8) Не используйте АС-адаптер с каким-либо другим устройством.
- 9) Регулярно удаляйте грязь с вилки шнура электропитания.
- 10) В случае если оборудование не используется в течение длительного времени (несколько месяцев или больше), отключите АС-адаптер от электрической розетки.

### **Аккумуляторная батарея**

В соответствии со статьей 2 С1.5 Российского федерального закона "О защите прав потребителя" производитель гарантирует срок службы аккумуляторной батареи, равный 500 циклам зарядки-разрядки с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

### **Предостережения**

Прочтите и соблюдайте данные инструкции во избежание возгорания или других опасных ситуаций.

- 1) Используйте только указанный тип аккумуляторов.

# Важная информация

---

- 2) Не бросайте аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться. Для получения дополнительных инструкций по утилизации аккумуляторов см. местный свод правил.
- 3) Не вскрывайте и не разрезайте аккумуляторы Содержащийся в аккумуляторах электролит является коррозионным веществом и может вызвать возгорание или повредить глаза или кожу. При попадании внутрь электролит может вызвать отравление.
- 4) Обращайтесь с аккумуляторами осторожно, чтобы не закоротить их с проводящими материалами, например, кольцами, браслетами или ключами. Аккумулятор и/или провод могут перегреться и вызвать возгорание.
- 5) Заряжайте только аккумуляторы, поставляемые с изделием или идентифицированные для использования с этим изделием, только в соответствии с инструкциями и ограничениями, указанными в этом Руководстве.
- 6) При неправильной замене аккумулятора существует риск взрыва. Новый аккумулятор должен быть либо рекомендуемого производителем, либо эквивалентного типа.

## Внимание!

Эта телефонная трубка не имеет функции защиты от несанкционированного доступа к радиоканалу "телефонная трубка – сотовая станция".

В целях предотвращения несанкционированного доступа необходимо использовать средства защиты внешней (СО) линии, рекомендованные Госкомсвязью Российской Федерации.

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

## Адаптер змінного струму

Відповідно до положень Закону України "Про захист прав споживачів" виробник даним установлює строк експлуатації адаптера змінного струму протягом 7 років, починаючи з дня виготовлення за умовою, що адаптер використовується строго згідно з вимогами документації та відповідних технічних стандартів.

## Застережні засоби:

- 1) Забороняється змінювати, модифікувати чи ремонтувати адаптер.
- 2) Забороняється вставляти чи виймати кабель живлення вологими руками.
- 3) Забороняється наступати на шнур живлення та вилку чи розташовувати їх у місці, де вони можуть бути пошкоджені.
- 4) Забороняється використовувати адаптер у місцях, що піддаються впливу води чи забрудненню пилом.
- 5) Забороняється розташовувати адаптер у місцях, де він може впасти чи піддатися вібрації.
- 6) Забороняється використовувати адаптер у розетках з неякісним з'єднанням.

- 7) Забороняється використовувати адаптер у розетках з напругою живлення іншою ніж 230 В.
- 8) Забороняється використовувати цей адаптер з іншими пристроями.
- 9) Регулярно видаляйте будьякий пил з кабелю живлення.
- 10) Якщо адаптер не використовується протягом тривалого часу (декілька місяців та більше), видаліть адаптер з розетки живлення.

### **Акумуляторна батарея**

Відповідно до положень Закону України "Про захист прав споживачів" виробник даним установлює строк експлуатації акумуляторної батареї протягом 500 циклів зарядки розрядки, починаючи з дня виготовлення за умовою, що акумуляторна батарея використовується строго згідно з вимогами документації та відповідних технічних стандартів.

### **Застережні засоби:**

Щоб знизити ризик спалахування чи травм, уважно прочитайте та дотримуйтесь цих інструкцій.

- 1) Використовуйте тільки вказані батареї.
- 2) Не кидайте батареї у вогонь. Вони можуть вибухнути. Зважайте на місцеві правила щодо знищення відходів.
- 3) Не відкривайте і не завдавайте шкоди батареям. Електроліт батареї дуже їдкий та може спричинити опіки очей або шкіри. Електроліт не можна ковтати, бо це може спричинити отруєння.
- 4) Поводьтеся з батареєю обережно, щоб не замкнути її провідними матеріалами, такими як каблучки, браслети або ключі. Батарея і/або провідник можуть нагріватися та спричинити опіки.
- 5) Заряджайте батарею, що входить до комплекту чи вказана для застосовування з даним виробом, тільки згідно з вказівками та обмеженнями, що наведені у даному посібнику.
- 6) Якщо неправильно замінити батарею, виникає небезпека вибуху. Замініть батарею тільки на таку ж саму чи на батарею схожого типу, що рекомендована виробником.

### **Увага!**

Цей бездротовий телефон не захищений від несанкціонованого доступу до радіоканалу "слухавка сотовая станция". Щоб уникнути несанкціонованого доступу, використовуйте пристрої захисту абонентської лінії, що сертифіковані Держкомзв'язку України.

# Важная информация

## ◆ Радиотехнические спецификации

Спецификация	Описание
Метод радиодоступа	Многоканальная система TDMA-TDD
Диапазон частот	1880-1900 МГц
Количество несущих частот	10
Разнос несущих частот	1728 КГц
Скорость передачи данных	1152 кбит/с
Мультиплексирование на несущей частоте	TDMA (временное разделение каналов с многостанционным доступом), 24 слота (Tx4, Rx4) на цикл
Длина цикла	10 мс
Модуляция	GFSK
Речевое кодирование	ADPCM 32 кбит/с (CCITT G.721)
Мощность передатчика	Максимум 250 мВт

- Технические характеристики могут изменяться.
- Модели, изображенные на иллюстрациях в этом Руководстве, могут отличаться от конкретных телефонов.

**Примечание:** Вы можете определить дату изготовления по серийному номеру, который указан на обратной стороне изделия.

Серийный номер: X X х х х х х х х х

1-ая цифра: год (последняя цифра номера года)

2–2002, 3–2003, 4–2004

2-ая цифра: месяц (в алфавитном порядке)

A – Январь, B – Февраль, ... L – Декабрь



**Copyright:**

Авторские права на этот документ принадлежат компании Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Вы можете копировать его только для целей личного использования. Все виды копирования для других целей возможны только при письменном согласии правообладателя.

© 2004 Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Все права защищены.

**Панасоник Коммуникейшнс Компани (Великобритания) Лтд.**

Пенкарн Вэй, Дуффрин, Ньюпорт, С.Вайлес, NP10 8YE, Великобритания

**Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd.**

Pencarn Way, Duffryn, Newport, S.Wales, NP10 8YE, United Kingdom